

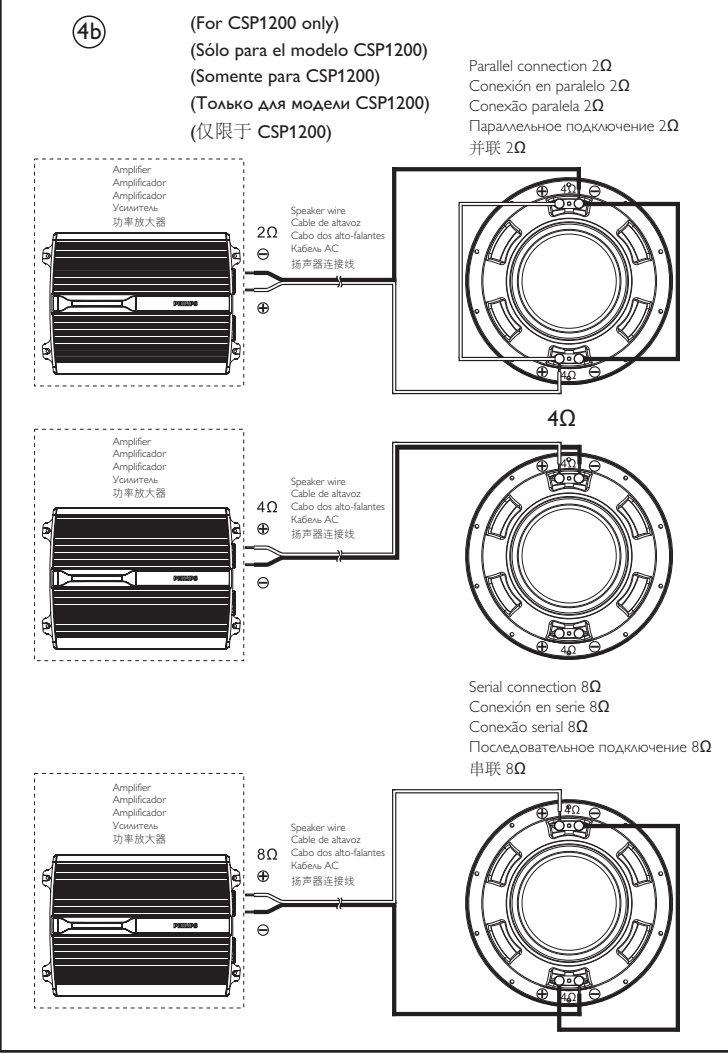
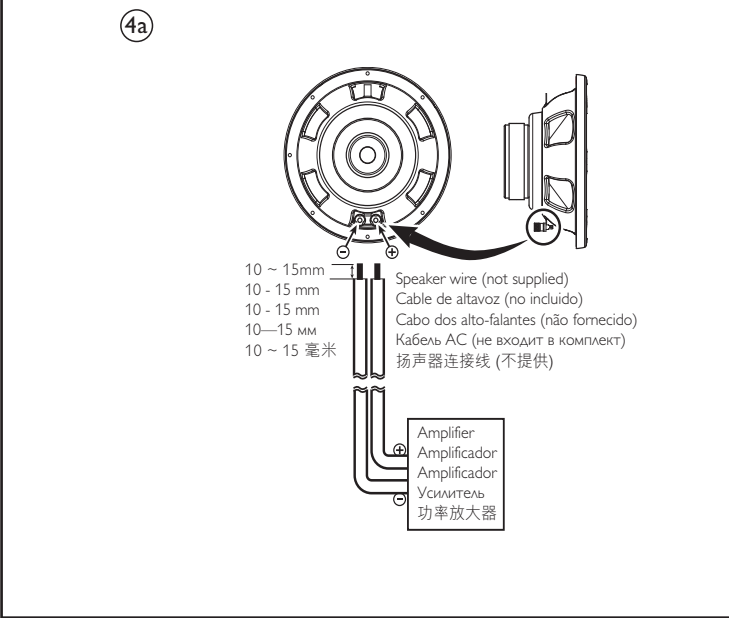
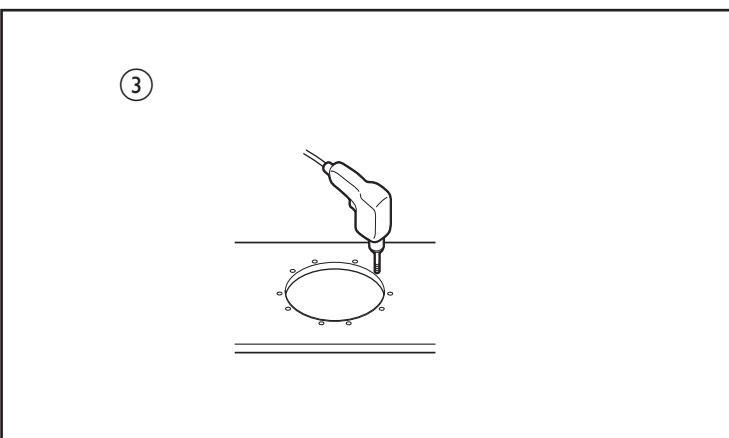
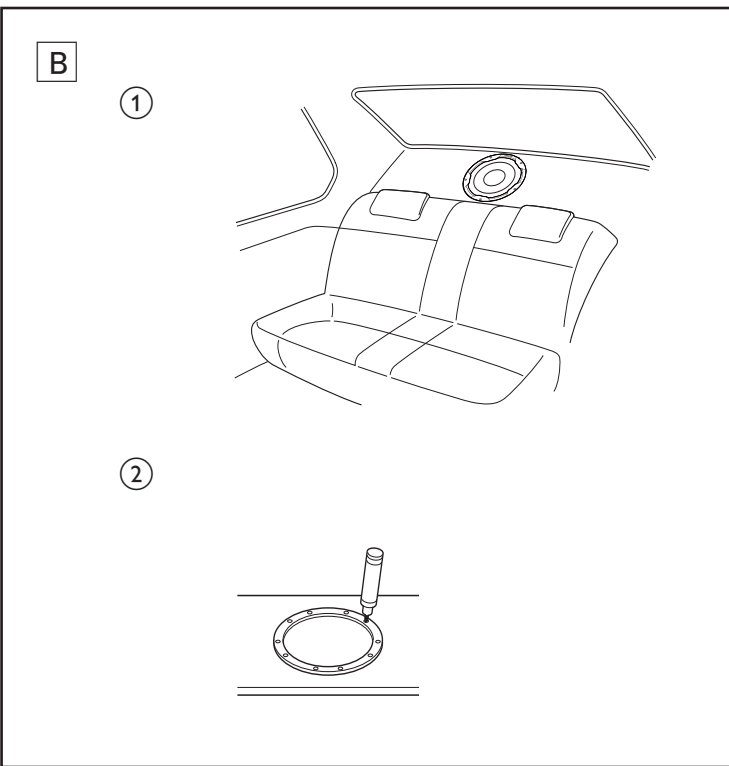
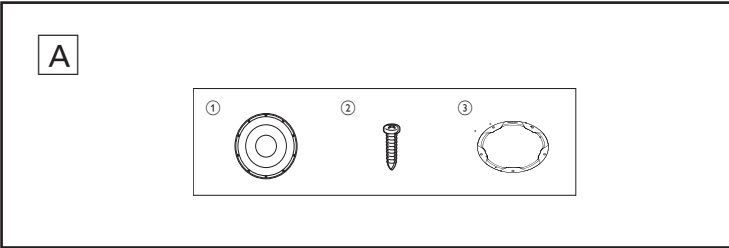
Register your product and get support at

www.philips.com/welcome



EN	User manual
ES	Manual del usuario
PT-BR	Manual do Usuário
RU	Руководство пользователя
ZH-CN	用户手册

PHILIPS



Your car power subwoofer

Congratulations on your purchase, and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

Introduction

With the subwoofer, you can enjoy high quality sound performance with powerful bass and beats.

What's in the box

Check and identify the contents of your package:

- Subwoofer
- Screw_4x50mm (x10)
- Frame

2. Installation

A depth of at least 124mm is required to mount the subwoofer. Measure the depth of the area where you are to mount the subwoofer, and ensure that the subwoofer does not obstruct any other components of the car.

Option 1: Mount on rear tray

You can mount the subwoofer on the rear tray.

- Turn off the car ignition key.
 - If the power is on, the click noise generated by the connection may damage the speakers.
- Paste the supplied template onto the location for mounting the subwoofer.
- Mark the cut-off hole and the 10 bolt holes.

- Cut out the marked area and drill the bolt holes.
- Connect the subwoofer to the amplifier.
- Mount the subwoofer into the rear tray with the supplied screws.

Option 2: Install in a sealed enclosure

If the subwoofer cannot be mounted on the car, place it in a sealed enclosure.

- Make a sealed enclosure in dimension as below:

The box:

	CSP1000	CSP1200
Height	338mm	358mm
Length	522mm	568mm
Width	232mm	238mm

The mounting hole:

	CSP1000	CSP1200
Mounting hole diameter (Outside)	257,3mm	307mm
Mounting hole diameter (Inside)	231,9mm	283,7mm
Screw hole diameter	3,3mm	3,3mm

	CSP1000	CSP1200
Height	338mm	358mm
Length	522mm	568mm
Width	232mm	238mm

	CSP1000	CSP1200
Mounting hole diameter (Outside)	257,3mm	307mm
Mounting hole diameter (Inside)	231,9mm	283,7mm
Screw hole diameter	3,3mm	3,3mm

- Connect the subwoofer to the amplifier (see step 5 of "Option 1: Mount on rear tray" section).
- Install the subwoofer into the sealed enclosure with the supplied screws.

3. Product information

 Nota
Product information is subject to change without prior notice.

Model	CSP1000	CSP1200
Speaker type	25cm subwoofer	30cm subwoofer
RMS power (Watts)	250W	400W
Peak music power (Watts)	1000W	1600W
Sensitivity (dB/W/m)	88dB	89dB
Frequency response (Hz)	25-1000Hz	20-1500Hz
Impedance (ohms)	4 ohms	4 ohms
Magnet mass (Oz)	55,4Oz	55,4Oz
Mounting depth (mm)	124mm	146mm

4. Troubleshooting

To keep the warranty valid, never try to repair the system yourself. If you encounter problems when using this apparatus, go to the Philips web site (www.philips.com/welcome). When you contact Philips, ensure that the apparatus is nearby and the model number and serial number are available.

Español

1. Importante

Seguridad

- Asegúrese de leer y comprender todas las instrucciones antes de utilizar el dispositivo. La garantía no cubre los daños producidos por no haber seguido las instrucciones.
- Para que la instalación sea segura, utilice sólo el equipo de montaje incluido.
- El subwoofer es pesado. Sujételo firmemente a una tabla de baffle gruesa y sólida.
- No utilice continuamente el sistema de altavoces más allá de la capacidad de la potencia pico.

- Evitar alejado del sistema de altavoces de las tarjetas de crédito, relojes, cintas etc. con codificación magnética para evitar el daño que pueden causar los imanes en los altavoces.
- Limpie el dispositivo con un paño suave humedecido. No utilice sustancias como alcohol, productos químicos ni productos de limpieza domésticos para limpiar el dispositivo.

Notice

Environmental information

All unnecessary packaging has been omitted. We have tried to make the packaging easy to separate into three materials: cardboard (box), polystyrene foam (buffer) and polyethylene (bags, protective foam sheet.) Your system consists of materials which can be recycled and reused if disassembled by a specialized company. Please observe the local regulations regarding the disposal of packaging materials, exhausted batteries and old equipment.

Cualquier cambio o modificación que se realice en este dispositivo que no esté aprobada expresamente por Philips Consumer Lifestyle puede anular la garantía del usuario para utilizar el equipo.

2009 © Koninklijke Philips Electronics N.V. Todos los derechos reservados. Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso. Las marcas comerciales son propiedad de Koninklijke Philips Electronics N.V. o de sus respectivos propietarios. Philips se reserva el derecho a modificar los productos en cualquier momento sin estar obligada a ajustar los suministros anteriores con arreglo a ello.

Subwoofer de potencia del coche

Le felicitamos por su compra y le damos la bienvenida a Philips. Para beneficiarse totalmente de la asistencia que ofrece Philips, registre su producto en www.philips.com/welcome.

Introducción

Con el subwoofer, podrá disfrutar de un rendimiento de sonido de alta calidad con graves y ritmos potentes.

Contenido de la caja

Compruebe e identifique el contenido del paquete:

- Subwoofer
- 8 tornillos de 4 x 50 mm
- Marco

2. Instalación

Se necesita una profundidad de al menos 124 mm para montar el subwoofer. Mida la profundidad del área donde desea montar el subwoofer y asegúrese de que éste no obstruye otros componentes del coche.

Opción 1: Montaje en la bandeja trasera

Puede montar el subwoofer en la bandeja trasera.

- Apague la llave de contacto del coche.
 - Si está encendido, el ruido de clic que suena en la conexión puede dañar los altavoces.
- Pegue la plantilla suministrada en la ubicación donde va a montar el subwoofer.
- Marque el lugar del orificio principal y de los 10 orificios de los pernos.
- Corte el área marcada y taladre los orificios de los pernos.
- Conecte el subwoofer al amplificador.
- Monte el subwoofer en la bandeja trasera con los tornillos suministrados.

Opción 2: Instalación en un entorno cerrado

Si no se puede montar el subwoofer en el coche, colóquelo en un lugar cerrado.

- Fabrique una caja cerrada de las siguientes dimensiones:

Caja:		
	CSP1000	CSP1200
Altura	338 mm	358 mm
Longitud	522 mm	568 mm
Anchura	232 mm	238 mm

Orificio de montaje:	CSP1000	CSP1200
Diámetro del orificio de montaje (Exterior)	257,3 mm	307 mm
Diámetro del orificio de montaje (Interior)	231,9 mm	283,7 mm
Diámetro del orificio del tornillo	3,3 mm	3,3 mm

- Conecte el subwoofer al amplificador (consulte el paso 5 de la sección "Opción 1: montaje en la bandeja trasera).
- Instale el subwoofer en la caja cerrada con los tornillos suministrados.

3. Información del producto

 Nota
La información del producto puede cambiar sin previo aviso.

Modelo	CSP1000	CSP1200
Tipo de altavoz	Subwoofer de 25 cm	Subwoofer de 30 cm
Potencia RMS (vatios)	250 W	400 W
Potencia pico de la música (vatios)	1000 W	1600 W
Sensibilidad (dB/W/m)	88 dB	89 dB
Respuesta de frecuencia (Hz)	25-1000 Hz	20-1500 Hz
Impedancia (ohmios)	4 ohmios	4 ohmios
Masa magnética (Oz)	55,4 Oz	55,4 Oz
Profundidad de montaje (mm)	124 mm	146 mm

4. Solución de problemas

Para que la garantía mantenga su validez, no trate nunca de reparar el sistema usted mismo.

Si tiene problemas al usar el aparato, vaya al sitio Web de Philips (www.philips.com/welcome). Cuando se ponga en contacto con Philips, asegúrese de que el aparato esté cerca y de tener a mano el número de modelo y el número de serie.

Português

1. Importante

Segurança

- Leia e compreenda todas as instruções antes de usar o equipamento. Caso ocorram danos causados pelo não-cumprimento destas instruções, a garantia não será aplicável.
- Use somente o equipamento de montagem fornecido para uma instalação segura e confiável.
- O subwoofer é pesado. Fixe-o firmemente em uma placa grossa e sólida.

- Não use continuamente o sistema de alto-falantes além da potência de pico.
- Mantenha cartões de crédito, relógios, fitas cassete gravadas etc. ou outros objetos com código magnético distantes do sistema de alto-falantes para evitar danos causados pelos ímãs dos alto-falantes.
- Limpe o equipamento com um pano úmido e macio. Nunca use substâncias como álcool, produtos químicos ou produtos de limpeza doméstica no equipamento.

Aviso

Informações ambientais

Todas as embalagens desnecessárias foram eliminadas. Procuramos facilitar a separação do material da embalagem em três categorias: papelão (caixa), espuma de poliestireno (proteção) e polietileno (sacos, folhas protetoras de espuma).

O seu sistema consiste em materiais que poderão ser reciclados e reutilizados se forem desmontados por uma empresa especializada. Observe a legislação local referente ao descarte de material de embalagem, baterias descarregadas e equipamentos antigos.

Qualquer alteração ou modificação feita neste dispositivo sem a aprovação expressa da Philips Consumer Lifestyle poderá anular a autoridade do usuário para operar o equipamento.

2009 © Koninklijke Philips Electronics N.V. Todos os direitos reservados. As especificações estão sujeitas a alterações sem aviso prévio. As marcas comerciais pertencem a Koninklijke Philips Electronics N.V. ou de seus respectivos proprietários. A Philips se reserva o direito de alterar produtos a qualquer momento sem a obrigação de ajustar estoques anteriores.

Subwoofer potente para seu carro

Parabéns pela aquisição e seja bem-vindo a Philips! Para aproveitar todos os benefícios oferecidos pelo suporte da Philips, registre seu produto no site www.philips.com/welcome.

Introdução

Com o subwoofer, você desfruta de um desempenho sonoro de alta qualidade com graves e batidas potentes.

Conteúdo da caixa

Verifique e identifique o conteúdo da embalagem:

- Subwoofer
- Parafuso 4 x 50 mm (x8)
- Moldura

2. Instalação

São necessários, pelo menos, 124 mm de profundidade para instalar o subwoofer. Meça a profundidade do local de instalação do subwoofer e verifique se ele não está obstruindo algum componente do carro.

Opção 1: Instalar na bandeja traseira

Você pode instalar o subwoofer na bandeja traseira.

- Desligue a chave de ignição do carro.
 - Se estiver ligada, o som do clique gerado pela conexão pode danificar os alto-falantes.
- Cole o molde fornecido no local de instalação do subwoofer.
- Marque o orifício de corte e o local dos dez orifícios para os parafusos.
- Corte a área marcada e faça os furos.
- Conecte o subwoofer ao amplificador.
- Instale o subwoofer na bandeja traseira com os parafusos fornecidos.

Opção 2: Instalar em uma estrutura vedada

Se não for possível instalar o subwoofer no carro, instale-o em uma estrutura vedada.

- A estrutura vedada deve ter as seguintes dimensões:

Caixa:		
	CSP1000	CSP1200
Altura	338 mm	358 mm
Comprimento	522 mm	568 mm
Largura	232 mm	238 mm

Orifício de instalação:	CSP1000	CSP1200
Diâmetro do orifício de instalação (externo)	257,3 mm	307 mm
Diâmetro do orifício de instalação (interno)	231,9 mm	283,7 mm
Diâmetro do orifício do parafuso	3,3 mm	3,3 mm

- Conecte o subwoofer ao amplificador (consulte a etapa 5 da seção "Opção 1: Instalar na bandeja traseira").
- Instale o subwoofer na estrutura vedada com os parafusos fornecidos.

3. Informações do produto

 Nota
As informações do produto estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

Modelo	CSP1000	CSP1200
Tipo de alto-falante	Subwoofer de 25 cm	Subwoofer de 30 cm
Potência em RMS (Watts)	250 W	400 W
Potência de pico musical (Watts)	1.000 W	1.600 W
Sensibilidade (dB/W/m)	88 dB	89 dB
Resposta de frequência (Hz)	25 - 1.000 Hz	20 - 1.500 Hz
Impedância (ohms)	4 ohm	4 ohm
Massa do imã (kg)	1,57 kg	1,57 kg
Profundidade da instalação (mm)	124 mm	146 mm

4. Solução de problemas

Para manter a garantia válida, nunca tente consertar o aparelho por conta própria. Se tiver problemas ao usar o aparelho, visite o site da Philips (www.philips.com/welcome). Ao entrar em contato com a Philips, fique próximo ao aparelho e tenha em mãos os números do modelo e de série.

Russкий

1. Важно!

Техника безопасности

- Перед использованием устройства внимательно прочитайте все инструкции. Гарантия не распространяется на повреждения, вызванные несоблюдением инструкции.
- Для безопасной и надежной установки используйте только прилагаемые крепежные приспособления.
- Сабвуфер имеет значительный вес. Крепко прикрепите его к твердой звукопоглощающей перегородке с достаточной толщиной.

3. Сведения об изделии

 Примечание
Информация о продукте может быть изменена без предварительного уведомления.

Модель	CSP1000	CSP1200
Тип динамика	сабвуфер 25 см	сабвуфер 30 см
Среднеквадратичная мощность (Ватты)	250 Вт	400 Вт
Пиковая музыкальная мощность (Ватты)	1000 Вт	1600 Вт
Чувствительность (дБ/Вт/м)	88 дБ	89 дБ
Частотный отклик (Гц)	25-1000 Гц	20-1500 Гц
Сопротивление (Ом)	4 Ом	4 Ом
Масса магнитов (унции)	55,4 унции	55,4 унции
Глубина крепления (мм)	124 мм	146 мм

4. Устранение неполадок

Для сохранения действия условий гарантии запрещается самостоятельно ремонтировать систему. При возникновении неполадок в процессе использования данного устройства, посетите веб-сайт Philips (www.philips.com/welcome). При обращении в компанию Philips устройство должно находиться поблизости, номер модели и серийный номер должны быть известны.

Сабвуфер для установки в автомобиле

Поздравляем с покупкой и приветствуем Вас в клубе Philips! Для того, чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте ваше издание на сайте www.philips.com/welcome.

Введение

Благодаря этому сабвуферу вы можете наслаждаться высоким качеством звука с мощными басами.

Комплект поставки

Проверьте комплектацию устройства:

- Сабвуфер
- Болт_4x50 мм (8 штук)
- Каркас

2. Установка

Минимальная глубина крепления сабвуфера — 124 мм. Измеряя глубину места крепления сабвуфера, убедитесь, что сабвуфер не мешает другим компонентам автомобиля.

Вариант 1: крепление на задней полке

Сабвуфер можно закрепить на задней полке с сидением.

- Выключите зажигание автомобиля.
 - Если питание включено, звук щелчка, возникающий при подключении, может повредить динамики.
- Вставьте прилагаемый шаблон на место крепления сабвуфера.
- Отметьте отверстие для крепления сабвуфера и 10 отверстий для болтов.
- Вырежьте отмеченное отверстие для сабвуфера и просверлите отверстия для болтов.
- Подсоедините сабвуфер к усилителю.

- Закрепите сабвуфер на задней полке с помощью прилагаемых винтов.

Вариант 2: Установка в герметичном ящике

Если сабвуфер невозможно установить на машине, разместите его в герметичном ящике.

- Сделайте герметичный ящик в соответствии со следующими параметрами.

	CSP1000	CSP1200
Высота	338 мм	358 мм
Длина	522 мм	568 мм
Ширина	232 мм	238 мм

Отверстие для крепления:	CSP1000	CSP1200
Диаметр отверстия для крепления (Снаружи)	257,3 мм	307 мм
Диаметр отверстия для крепления (Внутри)	231,9 мм	283,7 мм
Диаметр отверстия для болтов	3,3 мм	3,3 мм

- Подсоедините сабвуфер к усилителю. (см. шаг 5 в разделе "Вариант 1: крепление на задней полке").
- При помощи прилагаемых болтов установите сабвуфер в герметичный ящик.

